



**UNIVERSIDADE ESTADUAL DA PARAÍBA
CAMPUS I – CENTRO DE EDUCAÇÃO
DEPARTAMENTO DE LETRAS E ARTES
CURSO DE LICENCIATURA PLENA EM LETRAS**

JULIANA AMÉRICO DE AGUIAR

**LA NOVELA PICARESCA Y LA FIGURA DEL PÍCARO: ALGUNAS
REFLEXIONES SOBRE LA OBRA LAZARILLO DE TORMES**

CAMPINA GRANDE – PB

2016

JULIANA AMÉRICO DAS AGUIAR

**LA NOVELA PICARESCA Y LA FIGURA DEL PÍCARO: ALGUNAS
REFLEXIONES SOBRE LA OBRA LAZARILLO DE TORMES**

Trabalho de Conclusão de Curso
apresentado ao Curso de Licenciatura
Plena em Letras com habilitação em
Língua Espanhola, da Universidade
Estadual da Paraíba, em cumprimento à
exigência para obtenção do título de
graduado.

Orientador: Me. Alessandro Giordano

CAMPINA GRANDE – PB

2016

É expressamente proibida a comercialização deste documento, tanto na forma impressa como eletrônica. Sua reprodução total ou parcial é permitida exclusivamente para fins acadêmicos e científicos, desde que na reprodução figure a identificação do autor, título, instituição e ano da dissertação.

A282n Aguiar, Juliana Américo de
La novela picaresca y la figura del pícaro [manuscrito] :
algunas reflexiones sobre la obra Lazarillo de Tormes / Juliana
Américo de Aguiar. - 2016.
28 p.

Digitado.
Trabalho de Conclusão de Curso (Graduação em Letras) -
Universidade Estadual da Paraíba, Centro de Educação, 2016.
"Orientação: Prof. Me. Alessandro Giordano, Departamento
de Letras e Artes".

1. Literatura espanhola. 2. Romance picaresco. 3. Lazarillo.
4. Modernidade. I. Título.

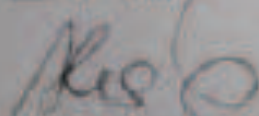
21. ed. CDD 863

JULIANA AMÉRICO DE AGUIAR

LA NOVELA PICARESCA Y LA FIGURA DEL PICARO: ALGUNAS
REFLEXIONES SOBRE LA OBRA LAZARILLO DE TORMES

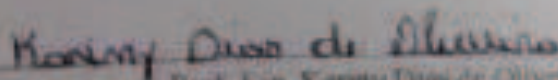
Trabalho de Conclusão de Curso apresentado ao
Curso de Licenciatura Plena em Letras com
habilitação em Língua Espanhola, da
Universidade Estadual de Paraíba, em
cumprimento à exigência para obtenção do
título de graduado.

Aprovada em 05/2016



Prof. Mr. Alessandro Ciondatti (UEPB)
Orientador

Nota: 9,5



Prof. Esp. Kariny Dias de Oliveira (UEPB)
Examinador

Nota: 9,5



Prof. Esp. Allyson Raiane S. do Nascimento (UEPB)
Examinador

Nota: 9,5

À minha mãe, pela dedicação, companheirismo e amizade,
DEDICO este trabalho, e a todas as pessoas que
acreditaram na minha capacidade de vencer.

AGRADECIMENTOS

A mi madre, Maria Américo De Aguiar, razón mayor de mi vida, por la conclusión de esa fase, por la comprensión, paciencia y fuerza en ese emprendimiento.

Al profesor orientador Me. Alessandro Giordano, por la prontitud en atenderme siempre que necesario. Por las lecturas sugeridas a lo largo de ese trabajo y por la dedicación, toda mi gratitud.

A mi esposo, Cleberson Barbosa, por siempre me acompañar durante este camino y me incentivar a llegar al término del curso.

A mi hijo, Bernardo Yan, pues esta conquista dedico a él también.

A mi madrina, Ana Maria, creo que seré siempre grata pues fue quién me ayudó a realizar más una conquista en mi vida.

A mi amiga, Juliana Roberta, por todas las veces que me aconsejó en su casa para así facilitar el término del curso, muchas gracias mi amiga.

A mi familia por el apoyo.

A los profesores Kariny Dias de Oliveira y Allyson Raonne Soares do Nascimento, por componer la banca examinadora de este trabajo.

A los profesores do Curso de Letras de la UEPB Darcy, Marcelo, Luciene de Almeida, Gilda Carneiro, Aluska, Aparecida, Rafael Braz, Gustavo, Fernando, Eneida, Karine, Secundino, Thays que contribuyeran de manera significativa para el mejoramiento de los alumnos al largo del curso, por medio de las asignaturas, debates y talleres, para el desarrollo de esta pesquisa.

A los colegas de aula, Ingrid, Ediana, Bruna, Fabilene, Lucivanda, Priscyla, Ithamara, Juliana Leite, Thalyta, Patricia, Izabel, Mayara y Marcyela por los momentos de amistad, risas, decepciones conjuntas y apoyo.

“Talvez não tenha conseguido fazer o melhor,
mas lutei para que o melhor fosse feito. Não
sou o que deveria ser, mas Graças a Deus, não
sou o que era antes”.

(Martin Luther King)

O ROMANCE PICAresco E A FIGURA DO PÍCARO: ALGUMAS REFLEXÕES SOBRE A OBRA *LAZARILLO DE TORMES*

JULIANA AMÉRICO DE AGUIAR¹

R E S U M O

Este trabalho tem por objetivo apresentar algumas reflexões sobre *La Vida del Lazarillo de Tormes*, de autoria anônima, publicado em 1554, na primeira fase do Século de Ouro Espanhol. Este período coincide com o começo do pensamento renascentista na Espanha, dessa forma o homem passara a buscar nele mesmo condições para sua autoafirmação. Inicialmente, iniciaremos discorrendo sobre o contexto histórico que marca a transição da Idade Média para a Idade Moderna, em seguida analisaremos os elementos que caracterizam o romance picaresco, por último faremos uma breve reflexão sobre o romance do Lazarillo. Nosso estudo se embasa nos estudos de Nunes (2004), Simões (2006), Ladhari (2006), Diez Echarri y Roca Franquesa (1960), Maravall (1986), González (1988), Ferraz (2000), Pérez (2006), Botoso (2010), Alvar *et al* (2007) dentre outros. Tais estudos ratificam a importância do romance picaresco como primeiro romance moderno que marca a transição dos romances de cavalaria e de pastoril para o romance realista, moderno e, no caso da Espanha, picaresco.

Palavras-chave: literatura espanhola, romance picaresco, Lazarillo, modernidade.

¹ Aluna de Graduação em Letras Espanhol na Universidade Estadual da Paraíba – Campus I
E-mail: ju-americ@hotmai.com

LA NOVELA PICARESCA Y LA FIGURA DEL PÍCARO: ALGUNAS REFLEXIONES SOBRE LA OBRA *LAZARILLO DE TORMES*

JULIANA AMÉRICO DE AGUIAR²

RESUMEN

Este trabajo tiene como objetivo presentar algunas reflexiones sobre *La Vida Lazarillo de Tormes* de autoría anónima, publicada en 1554, la primera fase del Siglo de Oro Español. Este período coincide con el comienzo del pensamiento renacentista en España, por lo que el hombre había llegado a buscarlo incluso las condiciones para su autoafirmación. Inicialmente, vamos a comenzar a discutir el contexto histórico que marca la transición de la Edad Media hasta la época moderna, a continuación, analizar las características de la novela picaresca, y finalmente, vamos a hacer una breve reflexión sobre la novela del Lazarillo. Nuestro estudio se basa en los estudios Nunes (2004), Simões (2006), Ladhdari (2006), Diez Echarri y Roca Franquesa (1960), Maravall (1986), González (1988), Ferraz (2000), Pérez (2006) Botoso (2010), Alvar *et al* (2007) entre otros. Estos estudios confirman la importancia de la novela picaresca como la primera novela moderna que marca la transición de las novelas de caballería y pastoral para el realismo, la novela moderna y, en el caso de España, la picaresca.

Palabras-clave: literatura española, novela picaresca, Lazarillo, modernidad.

² Aluna de Graduação em Letras Espanhol na Universidade Estadual da Paraíba – Campus I
E-mail: ju-americ@hotmai.com

SUMÁRIO

1. INTRODUCCIÓN	9
2. CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA DE ESPAÑA DEL SIGLO XVI.....	11
3. RASGOS DE LA NOVELA PICARESCA	14
4. LA VIDA DEL LAZARRILLO DE TORMES: ALGUNAS REFLEXIONES	19
5. CONSIDERACIONES FINALES	24
6. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	25

1. INTRODUCCIÓN

Este trabajo tiene por objetivo abordar algunos aspectos importantes presentes en la obra *El Lazarillo de Tormes, sus fortunas y adversidades* (1554), de autoría anónima, con la intención de enfatizar y discutir la índole de la figura del pícaro, que continúa el motivo de reflexión en los estudios literarios contemporáneos, dada la complejidad que este personaje representa en la configuración de la novela picaresca y la novela moderna, es importante incluso señalar la influencia del Lazarillo en novelas posteriores como por ejemplo en *El Quijote*, de Miguel de Cervantes. La novela moderna surge a mediados del siglo XVI basándose en la forma de escritura venida de la prosa renacentista en el Siglo de Oro. Estas novelas nos retratan a un personaje complejo, tachado con muchos adjetivos, que hunde sus raíces en las sociedades europeas de los siglos XVI y XVII. De estas observaciones problematizamos la siguiente cuestión: ¿Cuáles son los elementos más sobresalientes del *Lazarillo* para que esta obra sea inserida en el género picaresco?

En este sentido, nuestra propuesta es presentar unas breves consideraciones a respecto del panorama socio político intelectual en que estaba envuelta España en inicios del siglo XVI y apuntar algunos rasgos que pueden ayudarnos en la comprensión de la novela picaresca, con énfasis en el *Lazarillo*. A partir del contexto histórico, encontraremos las bases para nuestra investigación y discusión por entender que los acontecimientos históricos son representados a través de elementos simbólicos en la literatura. Otro punto que discutiremos todavía en este trabajo dice respecto a la estructura de la novela picaresca enfatizando los principales elementos que componen este género literario. En lo que concierne al origen del término pícaro en español ésta definición nos parece un poco controversia, pero suele significar sujeto ruin y de mala índole, que vive de burlas y picaño, la palabra de que deriva pícaro, significa andrajoso y despedazado, vil y de baja suerte y poco honor es sobre todo un vago. En su evolución, picaño vino a calificar al astuto, taimado y que con arte y disimulo logra lo que desea. Tras esta apreciación haremos un breve estudio de la novela *Lazarillo de Tormes* a fin de reconocer relaciones del pícaro español con otros personajes semejantes que se destacan en la literatura de esta época.

La figura del pícaro pertenece a una capa social muy baja, marginalizada, dichosa y que no tiene ganas de ascender socialmente. Ellos provienen de familias que perdieron el honor, entregues a la delincuencia o abiertamente marginal. El pícaro es considerado como un antihéroe, a lo contrario del respetable caballero, o sea, las novelas de caballerías que tuvo un

importante personaje en la representación del Amadís de Gaula, ésta figura estaba siendo cambia por otros personajes que representa de forma más realismo el hombre del renacimiento. Tácitamente también es una forma de indicar la crisis por la cual marcha la sociedad de la época. Muchas veces considerado más humano que muchos personajes, pues, erra, acierta, procura burlar momentos y situaciones difíciles, etc. Su meta es de mejorar, aunque para alcanzar no deja de usar su astucia y en recurrir a actos tales como la estafa y el engaño. El objetivo de este tipo de literatura es representar hombres comunes, como por ejemplo el cortesano. Los temas que marcan las obras destacaran el amor, la vida en la ciudad, el papel de la religión a partir de una perspectiva más humanística, la ciencia, etc.

Representar la figura picaresca es algo complejo porque resulta ser la ruptura con la representación del modelo del héroe hasta aquel momento. No es ni héroe ni vilano, oscila entre el bien y el mal. El concepto se refiere al sujeto de dudosa moral que apela a su astucia para obtener ciertos beneficios o para aprovechar una circunstancia determinada.

La novela *Lazarillo de Tormes* es la obra fundadora del género picaresco, que pone el antihéroe como protagonista, rompiendo con la armonía medieval, mostrando lo mal, lo ridículo, lo grotesco, enseñando una teología de los contrarios.

Nuestra discusión empezó a partir de las clases de literatura española II, cuando fue a presentada la obra del *Lazarillo de Tormes*, despertó un interés de conocer con profundidad la figura del pícaro en la obra. Debo decir que, aunque su presencia y actuación son evidentes, al mismo tiempo, el pícaro es muy ambiguo, resulta muy difícil definirlo. Así pues, estudiarlo no ha sido una tarea fácil. Elegimos abordar de forma breve la figura del pícaro Lázaro, pues la obra tras consigo varias denuncias y criticas de como la sociedad se comportaba en la aquella época, denuncia una profunda crisis social, política y económica por la cual enfrentó España contrastivamente con el progreso intelectual que tuvo lugar a partir del renacimiento y por supuesto nos da una base para una discusión desde el punto de vista de la crítica literaria.

A continuación, presentaremos algunos rasgos del contexto histórico que sirve de escenario para la realización de la narrativa de la obra del *Lazarillo*, de ésta manera nos quedará más fácil entender mejor algunos hechos que son descritos en la novela y nos abre un abanico de posibilidades para la interpretación de otras obras literarias del mismo periodo.

2. CONTEXTUALIZACIÓN HISTÓRICA DE ESPAÑA DEL SIGLO XVI

El año 1492 es para los españoles una fecha de muy buena significación. Este periodo está relacionado a tres grandes acontecimientos en España: a) el descubrimiento de América por Cristóbal Colón; b) la institucionalización de la lengua a través de la primera gramática castellana organizada por Antonio de Nebrija y c) la expulsión de los musulmanes de Granada. Tras estos hechos muchos historiadores suelen señalar esta fecha como el inicio de la Edad de Oro, o Siglo de Oro Español. Según García de Cortázar (1994, p. 49) la fecha de 1492 enmarca “el descubrimiento de América, con su posterior conquista y colonización, coronan la fortaleza de la monarquía hispana”. Este hecho, nos permite entender mejor porque este período fue el del auge del imperio de Carlos V además nos ayuda a identificar un período de grandes transformaciones en el Estado español en lo que concierne a las costumbres, la vida de las familias, el pensamiento religioso y el pensamiento del hombre moderno.

La primera mitad del siglo XVI fue para España de un significativo desarrollo político e sobretodo cultural, el centro principal de decisiones políticas del Imperio se trasladó hacia Castilla. Estamos en el momento que empiezan a hablarse en modernidad y por supuesto tenemos trasladado para el área del conocimiento el cientificismo del pensamiento moderno. Es el momento en que el Renacimiento se inicia y desenvuelve en España y que indica el inicio de un nuevo tiempo para la forma de pensar las artes y las organizaciones sociales. A respecto de las relaciones personales y religiosas del hombre renacentista Alvar *et al* (2007, p. 233) destacan que

el hombre renacentista se convierte a sí mismo en el centro de su pensamiento, de su mundo. Cambian sus relaciones con Dios, con la naturaleza y con el otro. Su vivencia del amor lo arrastra a su total entrega literaria a ese deseo de hermosura sin solución.

Más adelante los mismos autores señalan que el hombre “se perfecciona gracias al conocimiento; y en el saber ocupan un lugar preferente las artes liberales. El hombre, que dios hace a su imagen y semejanza tiene alma parecida a Dios y cuerpo semejante al mundo”. (Alvar *et al*, 2007, p. 235).

En este sentido si tomamos por bases el análisis de la literatura o el estudio lingüístico, tenemos un contraste entre la Edad Media y el contexto del Renacimiento, pues según Alvar *et al* (2007, p. 236):

El saber se convierte en requisito indispensable del hombre renacentista, del cortesano, prototipo al que Baltasar Castiglione dio perfil literario. Pero antes se transformaría la enseñanza, base de toda cultura. Lorenzo Valla iniciaría en Italia una lucha en defensa del latín y contra los “bárbaros”, los escolásticos medievales, que continuaría en España Antonio de Nebrija. Propugnaban hacer de la *eloquentia* (gramática, retórica, filología) el núcleo de toda cultura. La Edad Media había prescindido de la lectura de los poetas clásicos; el humanismo, en cambio, consideró que el estudio de la literatura era la base de toda educación. La *studia humanitatis* llevarían al hombre a conseguir su dignidad, a conquistar el lugar al que su entendimiento, su razón le permitían aspirar.

De esta manera, verificamos la diferencia de pensamiento desde una mirada educativa al cual añadimos otro punto importante que es el establecimiento de la lengua castellana de forma institucionalizada. Esta noción todavía no se hace clara prontamente, hay todo un proceso de aceptación y conformación de las reglas que compondrían una gramática de la lengua y de qué manera esta lengua estaba a servicio de la Corona, ya que ella mantenía las instituciones que le convenía.

La formación de la sociedad de la época está traspasada por discusiones sociales y ética que merecen un estudio más detallado en el intento de hacer un análisis de la producción literaria de esta época. La crisis de la Iglesia encuentra respaldo también en este período lo que viene a sumar otras perspectivas en el trato que los europeos, en nuestro caso especialmente el español, tendrán frente a la religión y a la concepción alrededor de la figura divina. Los ideales erasmistas estarán en la base de estas discusiones donde el teocentrismo será sustituido por el pensamiento antropocéntrico. Mientras el hombre moderno se convierte en el actor de su propia existencia la Iglesia pierde fieles que irán contestar o criticar severamente la corrupción que esta institución es administrada.

No sólo la religión es criticada por las personas de la época, pero también es relevante señalar las cuestiones políticas que están incluso en la base del pensamiento del siglo XVI. El gobierno de Carlos V de España está marcado por grande insatisfacción de la población española que no aceptaron de bueno grado la coronación de un extranjero para asumir el trono real español, sin embargo, no hubo mucho dialogo por parte del rey que pronto tomo la corona, se hizo rey y empezó su reinado duraría casi cincuenta años.

Sobre la cuestión del reinado y la expansión de los dominios políticos del rey Carlos V Botoso nos presenta un panorama de esta situación al inicio del siglo XVI

En la primera mitad del siglo XVI, España estaba en el auge de su prosperidad. Su gobernante, Carlos V, lo más poderoso de Europa, tenía bajo su control Alemania, los Países Bajos, territorios de Italia, posesiones africanas y asiáticas y América Española. Sin embargo, su reinado fue una mezcla de victorias con crisis y dificultades.¹[traducción nuestra]

Este contexto nos permite entender un poco la situación que estaba la sociedad española al inicio del siglo. Esta observación además nos da cuenta de cómo convivía la sociedad y los conflictos que nortearon todas las discusiones intelectuales y culturales de la época. El pensamiento de la época pasaba por cambios a la misma manera que la burguesía emergía configurándose como una nueva clase social en medio a una España aún con fuertes rasgos de una sociedad aristocrática. Delante de esta situación de controversia Pérez nos advierte

Estamos frente a una paradoja: la época del renacimiento coincide con un primer desarrollo del capitalismo comercial y con el afianzamiento del Estado moderno, y sin embargo esta evolución no se hace en beneficio ni de la burguesía ni del cuerpo administrativo de funcionarios reales (los letrados). Exteriormente, por lo menos, son los la aristocracia y los valores caballerescos los que salen ganando. (2008, p. 235)

En este sentido verificamos la resistencia del gobierno español en adherir al plan de desarrollo que otras naciones europeas emprendían a ejemplo de Francia donde la aristocracia y la burguesía se unieron con el objetivo de establecer una relación de diálogo y de progreso desde el punto de vista intelectual, político y económico. Al mismo tiempo que España no acepta el modelo de desarrollo de otros países la sociedad hispánica vive bajo apariencia que traen de épocas remotas en las cuáles los aristócratas tenían gran poder. Estamos delante una sociedad fallida que vive de recuerdos de una vida lujosa y gloriosa que ya no les pertenece más. Como discurre Pérez (2008, p. 235) “el lujo obliga a gastar más de lo que se gana, lo cual obliga a la gente a tomar prestado y contraer deudas... España se ha convertido en una ‘republica de hombres encantados’ en la que pocos trabajan y producen y muchos gastan lo que no tienen.”

Esta cita nos hace reflejar sobre la situación que vivía la sociedad española ya en la primera mitad del siglo XVI, donde el trabajo se convertía en algo no digno y pedir limosnas era mejor que someterse al trabajo manual. El labor era para los nobles como algo impuro, no

¹ Na primeira metade do século XVI, a Espanha estava no auge de sua prosperidade. Seu governante, Carlos V, o mais poderoso da Europa, tinha sob seu domínio a Alemanha, os Países Baixos, territórios da Itália, possessões africanas e asiáticas e a América Espanhola. No entanto, seu reinado foi uma mistura de vitórias com crises e dificuldades.

digno para las personas de sangre noble. Eso es punto importante se queremos comparar la forma de pensar la ascensión social medieval en la cual el hombre tenía que aceptar su destino y nacer y morir pobre o rico y progresión social moderno en la cual el hombre se hace de acuerdo con sus esfuerzos y el trabajo, pero no podemos pensar todavía en un modelo capitalista de análisis de la labor.

A respecto de eso Carrillo (1982, p. 120) *apud* Botoso (2010, p. 6) destaca que

La mendicidad es una verdadera plaga social en toda Europa [...]. Pero vino para ser institucionalizada por el estado y los mismos mendigos que se han organizado en corporaciones. En España, el Estado solicita municipios para hacerse cargo de sus pobres. En 1545 apareció ordenanzas relativas a Zamora, Salamanca y Valladolid. En las otras organizaciones de caridad organizada mano que jugaron un papel importante en los momentos críticos de plagas y pestes [...]. Estos desastres han atraído a las grandes cantidades de seres necesitados de campo que se establecieron en las ciudades para vivir de la caridad pública. (Carrillo, 1982, p. 120).²

Luego, las calles de las grandes ciudades se convertirían en el escenario de la decadencia humana a que han llegado los españoles que prefieren mendigar a esforzarse para sobrevivir a cuesta del trabajo. En este contexto, surge la figura del pícaro un personaje de tipo antihéroe que ganará fama por su condición miserable con pocas posibilidades de ascensión social, reflejo de una sociedad en ruinas que se cree rica y poderosa prefiriendo vivir de la ilusión y de la hipocresía.

3. RASGOS DE LA NOVELA PICARESCA

Unos de los elementos centrales de la novela picaresca es la autobiografía. El hombre de los siglos XVI y XVII tenía la necesidad de autoafirmarse, como constructor de su propia existencia. Esa característica se junta a otras tantas para dar unidad a este género literario, español por naturaleza. Además de todo, la novela tiene por personaje central el pícaro con sus adversidades y infortunadas a lo largo de su vida mostrándonos los contrastes sociales españoles de estos siglos. Según Díez Echarri y Roca Franquesa (1960, p. 235) “el pícaro resulta el biógrafo de sí mismo”, diferenciándose del caballero medieval a quién le servía

² A mendicância constituía uma verdadeira praga social em toda Europa [...]. Mas chegou a institucionalizar-se tanto por parte do Estado como dos mesmos mendigos que se organizaram em corporações. Na Espanha o Estado pede aos municípios que se encarreguem de seus pobres. Em 1545 apareceram ordenanças a respeito em Zamora, Salamanca e Valladolid. Por outro lado, se organizaram as instituições de beneficência que tiveram um papel importante nos momentos críticos de pragas e pestes [...]. Estes desastres atraíram do campo grandes quantidades de seres necessitados que se estabeleceram nas cidades para viver da caridade pública.

muchos biógrafos dada su vida de hazañas y glorias. Lo mismo no se le ocurre al pícaro. La novela picaresca es sobre todo un estilo de novela que visa romper con la tradición novelística de la Edad Media, en la literatura es un proyecto de ensayo que visa ir más allá de las novelas de caballerías. Alborg, 1997, p.746 *apud* Nunes, 2004, p. 94 define socialmente el pícaro como:

Un personaje nacido en los bajos fondos de la sociedad, sin oficio determinado, criado por muchos amos, hombres de cortos escrúpulos y vida irregular. Dado a la holgazana y al vagabundaje, para proveer a sus necesidades más inmediatas prefiere con frecuencia mendigar, o aplicarse a pequeñas raterías y a ingeniosas tretas, que someterse a la molesta tiranía de un trabajo fijo.

Ahora bien, la obra del Lazarillo no es solo una novela de carácter autobiográfico tiene otras muchas cuestiones imbricadas en su composición. Sobre ello, Sarkisian nos ofrece la siguiente reflexión:

La Vida de Lazarillo de Tormes no es la simple biografía de un pícaro, sino una historia de la educación social de un individuo, la historia de la formación del sistema de valores de un miembro de la sociedad. El protagonista entra en la obra siendo un niño inocente y sale como un verdadero cínico, ladrón y pícaro. Y la culpa no es suya: él aprendió lo que había visto y el resultado no podía ser otra cosa. (SARKISIAN, 1985, p. 348)

En este sentido, la picaresca atiende a un proyecto literario que empezará a partir de la publicación del Lazarillo de Tormes y ganará más evidencia con otras novelas más conscientemente picarescas a ejemplo del Guzmán de Alfarache, del escritor sevillano Mateo Alemán con la publicación de la primera parte en 1599 y de la segunda en 1602. El picaresco se convierte en una forma de vida (ZAMORA VICENTE, 2008, 10). El carácter innovador de la novela picaresca está en el protagonista, el pícaro, un antihéroe que es alguien igual o inferior a las personas con que convive sin que tenga condición para tanto, el pícaro viene de los bajos fondos, es marginalizado desde el nacimiento hasta la vida adulta, no tiene perspectivas de futuro, su conducta está marcada por el engaño, la astucia y la trampa ingeniosa. Por lo tanto, la novela picaresca presenta “una trayectoria de degradación interior del héroe que halla relacionada con su propio pasado, con sus experiencias desmoralizadoras y con su enfrentamiento a un mundo difícil y engañoso” (CORREA, 1977, p. 79)

Para Botoso (2010, p. 35) la palabra pícaro tuvo múltiples significado y la fecha de su aparición parece no ser consenso entre todos los estudiosos. Sobre eso el autor destaca

La aparición de la palabra pícaro se observa, en primer lugar, en la Farsa Custodia, de Bartolomé Palau, entre 1541 y 1547, probablemente. El Frei Prudencio Sandoval emplea la misma palabra en la parte primera de la vida y hechos del Emperador Carlos V, para informar de los acontecimientos que se produjeron en el año 1520. En 1545, Diego Hurtado de Mendoza usa la palabra sinvergüenza en un verso de su poema contra Sátira Las Damas. El término se toma en 1548, la Carta del Bachiller de Arcadia al capitán Salazar, y será ampliamente utilizado a partir de las fechas indicadas. En el reinado de Felipe II, el concepto de pícaro como ayudante de cocina Generaliza y pícaros dado en llamar parásitos, mocasines, los malos elementos. Algunos críticos, entre ellos Leo Spitzer, aceptan la derivación de la palabra pícaro Picard, Picardía, provincia francesa cuyos mendigos eran conocidos en toda Europa y disfrutado de mala reputación.³ [Traducción nuestra]

En lo que concierne a otras características que componen la novela picaresca tenemos el realismo, el uso del humor y de la ironía, el uso del lenguaje coloquial, la vertiente moralista que engloba casi toda la narrativa, etc. El realismo que cruza la construcción del enredo de las novelas picarescas tiene que ver con la situación sociopolítica que vivía España en este período. Una sociedad que vivía de apariencias e lo que no eran, pero querían continuar siéndolo. Estamos delante de hidalgos y de una aristocracia fallidos sin embargo que sigue como se tuvieran siempre la misma vida lujosa y alejada del trabajo, este concebido como una práctica impura. La ironía es el mecanismo por medio de cuál se da el tono humorístico de la novela. Pero el punto central de la ironía no es solo entretener es más que eso: es reflejar sobre un dado hecho social. Por intermedio de discursos irónicos el narrador usa un juego de lenguaje que hace una fuerte crítica a las instituciones españolas de la época, a organización sociales y a forma de vivir de España en la transición de la Edad Media hacia la Moderna. Este discurso, se hace todavía a partir del uso del lenguaje coloquial dando condición de habla a las castas más bajas de la sociedad y se alejando del concepto de normalidad y constitución de reglas que durante largo período estuvo en la configuración de

³ A aparição da palavra pícaro é observada, primeiramente, na **Farsa custodia**, de Bartolomé Palau, entre 1541 e 1547 provavelmente. O frei Prudêncio de Sandoval empregará a mesma palavra na **Primera parte de la vida y hechos del emperador Carlos V**, para relatar fatos ocorridos no ano de 1520. Em 1545, Diego Hurtado de Mendoza usa o vocábulo pícaro em um verso de seu poema **Sátira contra las damas**. O termo é retomado, em 1548, na **Carta del bachiller de Arcadia al capitán Salazar**, e será largamente empregado a partir das datas assinaladas. No reinado de Felipe II, o conceito de pícaro como ajudante de cozinha generaliza-se, e os pícaros passam a ser rotulados de parasitas, vadios, maus elementos. Alguns críticos, entre eles Leo Spitzer, aceitam a derivação de pícaro do vocábulo *picard*, de Picardia, província francesa cujos mendigos eram conhecidos por toda Europa e gozavam de péssima fama.

las buenas letras. Por fin, tenemos el carácter moralizante de la narrativa picaresca que se basa en la noción de educación y enseñanza, o sea, las novelas sirven para hacer los hombres reflejaren sobre su postura frente al mundo en el que viven.

A respecto del origen de la terminología novela picaresca Fernando Lázaro Carreter nos aduce que

Múltiples rasgos formales y semánticos del *Lazarillo* vertebran con carácter distintivo toda la picaresca. Pero esto, que es cierto, debe matizarse con otra verdad: pudo haber sido golondrina aislada, sin la ayuda victoriosa del *Guzmán*. En el juego de acciones y reacciones que se entabla entre ambos libros, nace, realmente, la poética del género; y en su asociación por escritores, público y libreros, se produce su reconocimiento como tal. (CARRETER, 1968, p. 31)

Más adelante acerca de la misma comparación entre el *Lazarillo* y el *Guzmán* añade el autor que la novela picaresca “surge como género literario, no con el *Lazarillo*, no con el *Guzmán*, sino cuando éste incorpora deliberadamente rasgos visibles del primero, y Mateo Alemán aprovecha las posibilidades de la obra anónima para su particular proyecto de escritor.” La discusión acerca de ésta terminología es muy compleja y no hay como decir que todos los rasgos que apuntamos como de una novela estarán en todas como se fuera algo fijo, una obligación de la composición literaria. Es incluso en las divergencias que las obras van ganado originalidad por su capacidad de reinterpretar, añadir, sacar elementos que construyan una identidad propia de cada obra.

Ahora bien, ni siempre el pícaro es una persona de mala intención. Durante su niñez son chicos inocentes y que a lo largo de su vida van se transformando de acuerdo con el ambiente en que viven, son pues producto de un medio. Sobre ese determinismo nos explica Correa “los héroes de la picaresca descubren de repente la presencia de la realidad brutal, a través de una experiencia aleccionadora que les hace perder su inocencia de niños y que actúa a modo de rito bautismal de iniciación que los introduce a la malicia del mundo. (CORREA, 1977, p. 77) Así, no se nace pícaro se torna en el transcurso de la vida como una manera de subsistencia. Siendo el protagonista de la picaresca fruto del medio en que vive no podría convertirse en algo menos que un mendicante, alguien que vive de la caridad y de las trampas.

El enredo de las novelas picarescas se construye a partir de la parodia. El primer caso que nos cuenta por ejemplo el *Lazarillo* dice respecto a su descendencia genealógica. De eso análisis Correa nos expone que además de la familia otros hechos que también son parodiados en el *Lazarillo*:

Los esquemas genealógicos, por ejemplo, constituyen verdaderas parodias de la ascendencia noble en las altas jerarquías de la sociedad, al mismo tiempo que lo son de la genealogía de los héroes ideales en las novelas anteriores. El matrimonio de Lázaro es una parodia real y efectiva de la exigencia social de la honra y de la hombría, que se cumple precisamente en el momento en que él cree haber llegado a su máximo estado de fortuna. (CORREA, 1977, p. 81)

A partir de ahí, estas parodias sirven como manera de criticar los paradigmas de la época contraponiendo la figura del pícaro a del caballero. Y, por supuesto, no se contraponen solo los personajes sino los estilos literarios y sus respectivas épocas de producción. Más adelante el mismo autor va a mencionar que tales parodias confieren a la obra el tono de humor a través de la degradación de la figura del pícaro y que fue uno de los elementos que contribuyeron a la hora de la recepción de las novelas en la época. Sobre esto discurre el autor:

El héroe de la picaresca reconstruye, por consiguiente, a través de sus confesiones, una vida esencialmente de signo paródico que corresponde a su trayectoria de desmoralización progresiva y de degradación interior. Tales características del héroe habrán de prevalecer en las más importantes derivaciones del género hasta los tiempos presentes, si bien habrá intentos de reinterpretaciones varias que acentúan otros aspectos, según la intención del novelista y la sensibilidad artística del momento. (CORREA, 1977, p. 82)

Esto comprueba que la narrativa picaresca está envuelta en una atmósfera de humor y sarcasmo que contribuyen para la recepción de la obra por los lectores de la época. El tono humorístico es dado por la ironía, ésta, por su vez, se constituye a partir de un posicionamiento del autor de la obra bajo una fuerte crítica a la inminente crisis social. Las situaciones que nos presenta Lázaro son llenas de brumas y chistes, abundan los refranes y el lenguaje usado en el cotidiano todo eso junto al contexto y a la construcción del personaje ayudan a tornar la novela famosa por toda España, luego por Europa. La geografía que nos presenta Lázaro en sus andanzas es una descripción fiel de los por donde el narrador dice pasar. Otras obras después como *El buscón*, de Quevedo, *El Guzmán de Alfarache*, de Mateo Alemán o, incluso, el *Quijote*, de Cervantes buscarán en el *Lazarillo* las bases para componer sus proyectos narrativos.

A cerca de la obra del *Lazarillo de Tormes* reflexionaremos en el próximo apartado. Señalaremos algunas consideraciones respecto a la obra y destacaremos puntos que a nuestra mirada nos parece bueno que sean discutidos en este trabajo.

4. *LA VIDA DEL LAZARRILLO DE TORMES: ALGUNAS REFLEXIONES*

La vida de Lazarillo de Tormes, y de sus fortunas y de sus adversidades fue publicada simultáneamente en Burgos, Amberes y Alcalá de Henares, en 1554. Es la novela que inaugura el género picaresco en España. En los siete tratados que componen la obra Lázaro se dedica a contarnos sobre su vida desde su niñez, pasando por la fase adolescente hasta la adulta. El caso que nos cuenta Lázaro es el eje que marca el desarrollo del enredo. Otro aspecto que se destaca en la obra es la vida vacante que asumen el pícaro, Lázaro describe durante varias situaciones espacios de Toledo hasta Salamanca con detallada convicción y conocimiento. Ésta es además una de las características de tantas que marca la novela picaresca: la itinerancia.

El primer tratado, Lázaro nos cuenta su vida a partir de su niñez en la compañía de un ciego que le adueña y le lleva para servir de su amo. En esta primera parte se describe cómo fue la relación de entre Lázaro y el ciego, su primer amo. El tiempo narrativo está vuelto para la infancia del narrador, nos cuenta además sus brumas con el ciego y del ciego con él, en las palabras del narrador nada más que niñerías. Comienza el primer con una presentación de Lázaro que nos explica el origen de su nombre y quién fueron sus padres.

Pues sepa V.M. ante todas cosas que a mí llaman Lázaro de Tormes, hijo de Tomé González y de Antona Pérez, naturales de Tejares, aldea de Salamanca. Mi nacimiento fue dentro del río Tormes, por la cual causa tome el sobrenombre, y fue de esta manera. Mi padre, que Dios perdone, tenía cargo de proveer una molienda de una aceña, que esta ribera de aquel río, en la cual fue molinero más de quince años; y estando mi madre una noche en la aceña, preñada de mí, tómale el parto y parió me allí: de manera que con verdad puedo decir nacido en el río. Pues siendo yo niño de ocho años, achacaron a mi padre ciertas sangrías mal hechas en los costales de los que allí a molar venían, por lo que fue preso, y confesó y no negó y padeció persecución por justicia. (ANÓNIMO, 2006, p. 10)

De esto sacamos el carácter autobiográfico de la obra, la identificación del narrador. Identificarse es pues ubicarse en mundo desde algún punto, en este sentido Lázaro asume una postura central pues el propio va a contarnos sobre su vida. En este momento de la narrativa, el narrador nos pone de relieve la figura del pícaro que nos cuenta su historia desde su nacimiento hasta la muerte de su padre. Empieza pues la tragedia y las primeras desilusiones de Lázaro, éste hecho se potencializará a la hora que su madre encuentre otro marido y será una de las razones para el inicio de su vida de vacante:

Mi viuda madre, como sin marido y sin abrigo se viese, determinó arrimarse a los buenos por ser uno de ellos, y vino a vivir a la ciudad, y alquiló una casilla, y metió se a guisar de comer a ciertos estudiantes, y lavaba la ropa a ciertos mozos de caballos del Comendador de la Magdalena, de manera que fue frecuentando las caballerizas. Ella y un hombre moreno de aquellos que las bestias curaban, vinieron en conocimiento. Éste algunas veces se venía a nuestra casa, y se iba a la mañana; otras veces de día llegaba a la puerta, en achaque de comprar huevos, y entrabase en casa. Yo al principio de su entrada, pesaba me con él y había le miedo, viendo el color y mal gesto que tenía; mas de que vi que con su venida mejoraba el comer, fui le queriendo bien, porque siempre traía pan, pedazos de carne, y en el invierno leños, a que nos calentábamos. (ANÓNIMO, 2006, p. 10-11)

El hambre no deja opción a Lázaro y en estos enseñamientos comienzan a crear el escenario que enmarcará toda la obra: la lucha por la sobrevivencia. Sin embargo, ésta no es una característica propia del *Lazarillo*, sino que penetra toda la construcción del enredo de la novela picaresca. En este contexto, en una situación de causa y efecto el hambre, la pobreza y la miseria son las causas e el pícaro es el efecto. Más allá es el producto de una sociedad mezquina, hipócrita y desbarrancada que vive a cuesta de la ilusión y del engaño.

Los demás apartados que componen la obra tratan de narrar la progresión de la educación social de Lázaro. Tras el ciego, el niño tendrá como amo un clérigo de Maqueda a quién el narrador describe como mezquino, mentiroso, hipócrita y cruel. Este amo será el opuesto de lo que fue el ciego. En la continuación tendrá todavía como amos un escudero pobre, un fraile, un buldero y un aguacil. Todos ellos representan la desafortunada experiencia que enmarca la trayectoria de la educación de Lázaro hasta que llegue en su mayoría de edad.

A partir de este punto de la narrativa el mayor afán del protagonista es nos mostrar cómo se ha tornado pregonero (esto es un rasgo que otros personajes picarescos no comparten con el Lazarillo) y de qué manera ha logrado casarse con la criada del arcipreste, lo que para el personaje es motivo de orgullo ya todo que ha logrado fue a cuesta de su esfuerzo. En este punto, el Lazarillo diverge de la aristocracia de la época que abomina el trabajo del mismo modo que en otras obras picarescas los pícaros también rechazarán a la práctica laboral por considerarla impura, para ellos es preferible la mendicidad.

Además de estas discusiones la obra del *Lazarillo* pasa por algunos problemas en lo que se refiere a su género literario, su cronología y su autoría. El primer elemento nos intriga porque en la fase más madura de la producción picaresca algunos de los rasgos que comparte la mayor partes de las novelas del siglo XVII no los tienen de la misma manera el *Lazarillo*; el segundo cuestionamiento dice respecto a fecha en que la obra fue publicada tenemos tres

ediciones como mencionado en el inicio de este apartado (Burgos, Amberes y Alcalá de Henares) pero todavía es oscura su fijación cronológica; por último, el carácter autoral no ha llegado a un consenso cuánto al autor de la obra, existen estudios que señalizan algunos posibles autores pero la mayoría carece de pruebas empíricas que las comprueben.

En lo que concierne al autor muchos estudios tienen apuntado para posibles autores por las marcas lingüísticas impresas en el texto y por su capacidad de criticar a la Iglesia y a la sociedad de la época, el eje crítico que el autor - o mejor el narrador - hace dan a entender que la persona que escribió el *Lazarillo* era alguien que conocía de cerca las corrupciones y la vida pecaminosa e hipócrita que muchos miembros tenían. Algunos elementos apuntan para una reflexión que señala ser el autor alguien que pertenece al clero dada la riqueza de detalles que se escribe de las costumbres religiosos y de los religiosos se enmarca por ejemplo la corrupción, la hipocresía, la avaricia y la maldad de la iglesia con los menos favorecidos socialmente. En lo que dice respecto al autor del *Lazarillo*, Simões (2013, p. 9) nos indica algunos posibles escritores para la obra:

La obra está publicada como anónima, pero se les viene atribuyendo la autoría a diversos autores como, por ejemplo, a Fray Juan de Ortega (Jiménez) o a Diego Hurtado de Mendoza (González 192; Berasátegui). Sin embargo, el nombre más consensual parece ser el del judío converso y erasmista Alfonso de Valdés, así lo considera la filóloga y catedrática de Literatura española de la Universidad de Barcelona Rosa Navarro Durán, autora de la “Introducción” a la edición del *Lazarillo* producida por Milagros Rodríguez Cáceres. El texto, que la Inquisición acabó prohibiendo en 1559, fue publicado, según Navarro Durán, algunos años después de la muerte de Valdés, hombre de espíritu humanista y secretario del emperador Carlos V.

Esta discusión de Simões (2010, p. 10) nos indica posibilidades, pero no hay nada comprobado de que realmente Valdés fue el autor. No se sabe todavía si la escribió la obra una sólo o más personas. Sólo un estudio mucho profundizado en la historia de la literatura española nos dará tal respuesta o no.

Lo que más percibimos de destaque en la obra es tono de ironía que traspasa por toda la obra. La ironía es lograda gracias a mecanismos lingüísticos que permiten crear situaciones de significados múltiples. A respecto de este evento en la literatura Sadi Lakhdari (2013, p. 360) usando el término equívoco nos apunta las principales situaciones en el interior de la narrativa en los cuales percibimos de qué manera lo lingüístico sirve para provocar el efecto humorístico en el interior de las narrativas, en especial la picaresca. Sobre eso el autor señala que un nuevo sentido a partir de elementos de la obra que pueden ser reinterpretados

partiendo del principio de la polisemia, nos muestra pues que el significado de una obra no es algo unívoco y que sus efectos pueden ser variados a depender del espacio e del tiempo en que son interpretadas. A continuación, Lakhdari nos sugiere una nueva lectura de la obra a través de elementos poco comunes, pero tienen fundamentación para tal, nos dice que “el equívoco produce un efecto cómico y suele encontrarse en el discurso burlesco, satírico o festivo y caracteriza un estilo más bajo no exento de alusiones eróticas en el lenguaje hablado, y en las obras que lo utilizan” (LAKHDARI, 2013, p. 361)

A respecto del estilo literario utilizado para la construcción del enredo en *La vida del Lazarillo de Tormes*, Lakhdari (2013, p. 362) nos ofrece la siguiente reflexión:

El *Lazarillo*, escrito en estilo humilde, grosero dice el narrador, está claramente influenciado por la retórica clásica, como lo evidenció la crítica. Obedece pues a unas determinaciones contradictorias. Por una parte, recurre a la utilización de las figuras tropo y no-tropo clásicas, por otra parte, el decoro exige cierta dosis de lenguaje popular, es decir que para ser verosímil el personaje que habla tiene que hacerlo de manera a veces grosera según los criterios de la retórica clásica. Abundan las palabras bajas, los refranes y frases hechas y, a veces, según Alberto Blecua, se encuentran barbarismos y solecismos. A pesar de una utilización poco frecuente, añadiría a estos procedimientos corrientemente admitidos por la crítica, el equívoco, que no caracteriza el estilo elevado, permite conseguir un efecto cómico y dar al lenguaje del héroe un tono coloquial.

Tenemos, por tanto, que el *Lazarillo* es una obra que tenía una discusión un poco menos crítica se pensamos, por ejemplo, la forma abrupta de crítica que establece el *Buscón* y el *Guzmán*. El lenguaje que el *Lazarillo* utiliza diverge de lo que estas obras usan en lo que concierne a la crítica social que está por detrás de sus discursos y de la construcción del enredo.

Sin embargo, no podemos olvidarnos que el *Lazarillo* es la primera obra del género y para algunos críticos literarios es la novela moderna española lo que la confiere el estatus de novela inaugural de un determinado estilo. Entendiendo pues como iniciante del género novelístico el *Lazarillo* se configura como un ensayo para las obras posteriores que tendrán la tarea de primorear sus técnicas de composición literaria, más allá de la picaresca, por supuesto. Sobre esta discusión Simões destaca que

En la historia de la literatura española, El *Lazarillo* ocupa un lugar relevante ya que el texto está considerado como la primera novela moderna (Rodríguez; Granda), cuya temática central será la de la moral. El texto

crítica y denuncia sobre todo el falso sentido de honor y la hipocresía de los hombres y presenta aún una visión nihilista y anticlerical de la sociedad. Y es exactamente este rasgo de crítica social y de realismo, muy contrarios al idealismo de la literatura de la época (por ejemplo, en los libros de caballerías o las novelas sentimentales), que le confiere a la obra su carácter de originalidad y relevancia en el panorama literario. En suma, gracias a su realismo sorprendente y porque rompió con todos los moldes de la narrativa a la que estaban acostumbrados los lectores, la obra se hizo muy popular. Y esta popularidad no se concentró solo en España, ya que el texto vendría a ser traducido a otras lenguas a lo largo de los años que se siguieron. (SIMÕES, 2003, p. 12)

Debemos nos acordar pues que una de las características más sobresalientes de la novela picaresca es la educación moralizadora que interpenetran toda la narrativa. De este modo hablar de honor y de moral en una sociedad desgastada y sin orden causa un cierto malestar que se verá más insustentable a la hora que la Inquisición prohíbe la lectura del *Lazarillo* y solo retirándolo del rol de libros prohibidos cincuenta años más tarde.

Este pensamiento que aún tenía sus bases en la forma de pensar medieval va ganado fuerza a partir de los estudios humanísticos y la difusión del arte renacentista en España. Se tenemos el hombre en el centro del pensamiento moderno el *Lazarillo* representa pues esta perspectiva de pensamiento más allá del que imperaba en la Edad Media. El renacimiento trae la criticidad del pensamiento científico para la literatura y las artes pela la elite aristocrática y fallida no estaba preparada intelectualmente para recibir los nuevos afanes de desarrollo y progreso que ya caminaba de forma bien adelantada en otros países como Francia. Lo sencillo surgimiento de una burguesía española no se configuró en un diálogo que la permitiese participar activamente de las decisiones política del todavía enmascarado imperio de Carlos V y Felipe II.

Del pensamiento renacentista Simões nos ofrece una clara y objetiva explicación que contribuye por su vez para que entendamos la dinámica que enmarca el enredo del *lazarillo*:

La valoración de la cultura grecolatina, lo que supuso la recuperación de los modelos y saberes de la antigüedad clásica, es quizás el aspecto más relevante, ya que produjo una renovación de la filosofía, de la literatura y de los estudios filológicos. Platón y Aristóteles, los dos autores clásicos por excelencia, son recuperados y pasan a ser el modelo a imitar o a reinterpretar. Por otra parte, en el ámbito de las artes se da una larga importancia a los mitos grecolatinos y al arte italiana, en particular la de Dante y de Petrarca, que son muchísimos influentes. (SIMÕES, 2003, p. 13)

El rescate del pensamiento clásico trae la discusión acerca del hombre y su existencia y lo pone en el centro de su propia sobrevivencia. El hombre es el principal responsable por sus fortunas y a adversidades y es el Lazarillo la figura que personifica este intento de auto crecimiento intelectual y social, mismo estando en la condición marginalizada de un pícaro.

5. CONSIDERACIONES FINALES

La novela picaresca marca un período de muchas contradicciones para España al mismo tiempo que un marco importante para la producción de la novela moderna. En este breve estudio destacamos algunos puntos que para nosotros son elementos que ayudan al lector en una contextualización previa del tiempo y ambiente literatura, la definición de lo que es la novela picaresca y el análisis de elementos dentro de la obra Lazarillo de Tormes que fueron más sobre salientes para posteriores estudios y trabajos.

En este sentido, buscamos identificar de que forma la novela picaresca describe la figura del pícaro en medio al contexto político, social e intelectual de transición y cambios profundos en la forma de si producir conocimiento y literatura. Nuestro intento con este trabajo fue discutir algunos aspectos de la cultura española del siglo XVI, destacar la forma del pensar a partir del Renacimiento además de empezar con el proyecto del pensamiento moderno. Estos hechos nos ayudaron a comprender mejor la dinámica de la novela picaresca y pudimos analizar la comparación con otras obras a partir de elementos que son comunes o específicos de cada obra, enfatizando para tanto el abordaje acerca de la obra del Lazarillo.

En suma, destacamos la mayor parte de los aspectos que en nuestra concepción son los más destacables a la hora de describir o estudiar el género de la novela picaresca, como la definición del pícaro emerge el deseo del pueblo español en romper o emancipar de un modelo literario que tuvo gran prestigio en el período medieval. A partir de estas observaciones destacamos los elementos que en el interior de la obra Lazarillo de Tormes como son representativos de este período de la historia de España y de la historia de su literatura.

6. REFERÊNCIAS BIBLIOGRÁFICAS

ALVAR, Carlos; **MAINER**, José-Carlos y **NAVARRO**, Rosa. **Breve historia de la literatura española**. Ed. Revisada y actualizada. Madrid: Editora Alianza, 2007.

ANÔNIMO. **Lazarillo de Tormes**. Edição bilíngue. Edição de Medina del Campo, 1554; organização, edição e texto em espanhol, notas e estudo crítico de Mario M. González; tradução de Heloisa Costa Milton e Antônio R. Esteves; revisão da tradução de Valeria De Marco. São Paulo: Ed. 34, 2005.

BOTOSO, Altamir. **Um estudo de três momentos significativos da picaresca clássica espanhola**. RevLet – Revista Virtual de Letras, Volume 2, Número 1, 2010, p. 31-55.

_____. **A picaresca espanhola e o romance brasileiro da Malandragem**. Revista Diálogo e interação, volume 3, 2010, p. 1-11

CARRETER, Fernando Lázaro. **Por la revisión del concepto novela picaresca**. AIH, Centro Cervantes Virtual. Acta III, 1968, p. 27-45.

CARRILLO, Francisco. **Semiolingüística de la novela picaresca**. Madrid: Cátedra, 1982.

CARZOLIO, Maria Inés. **El gobierno de España en la época de Carlos V**. Disponível em: http://www.cervantesvirtual.com/bib/historia/CarlosV/7_6_carzolio.shtml. Acesso em 15 de fevereiro de 2016.

CORREA, Gustavo. **El héroe de la picaresca y su influencia en la novela moderna española e hispanoamericana**. THESAURUS. Tomo XXXII. Núm. 1, 1977, p. 76-96.

ECHARRI, Diez; **FRANQUESA**, Roca. La novela Picaresca. In: **ECHARRI**, Diez; **FRANQUESA**, Roca. **Historia de la literatura española e Hispanoamericana**. Tomo 1. Barcelona: Ed Aguítón, 1960.

FERRAZ, Salma. **A paródia bíblica no Lazarillo de Tormes: Deus, um pícaro?** Uniletras 22, dezembro de 2000, p. 129 – 160.

GONZALEZ, Mario. **O romance picaresco**. São Paulo: Ática, 1988.

LAKHDARI, Sadi. El equívoco en el Lazarillo de Tormes. Acta III del congreso da AIH, TomoI, 2013, p. 360-365.

MARAWALL. J. A. La literatura picaresca desde la historia social (siglos XVI y XVII). Madrid: Taurus, 1986.

MENÉNDEZ PELÁEZ, J. et al. Historia de la literatura española. Vol. II Renacimiento y Barroco. León: Everest, 1993.

NUNES, Geice Peres. A ironia e o humor no narrador protagonista, na obra Lazarillo de Tormes. Revista Ideias, UFSM/RS, número 20, jul/dez 2004, p. 94 – 99.

SARKISIAN, Vahan. Reflexiones sobre el Lazarillo de Tormes: el problema de la composición artística. Disponível em:

<http://hispanismo.cervantes.es/documentos/sarkisianvahan.pdf>. Acessado em 24 de março de 2016.

SIMÕES, Anabela Valente. Identidad y formación social en la primera novela moderna española, el Lazarillo de Tormes. Máthesis, número 22, 2013, p. 9-26

ZAMORA VICENTE, Alonso. ¿Qué es la novela picaresca? Disponível em: http://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/qu-es-la-novela-picaresca-0/html/ff70f412-82b1-11df-acc7-002185ce6064_3.html#I_14_. Acessado em 21 de abril de 2016.